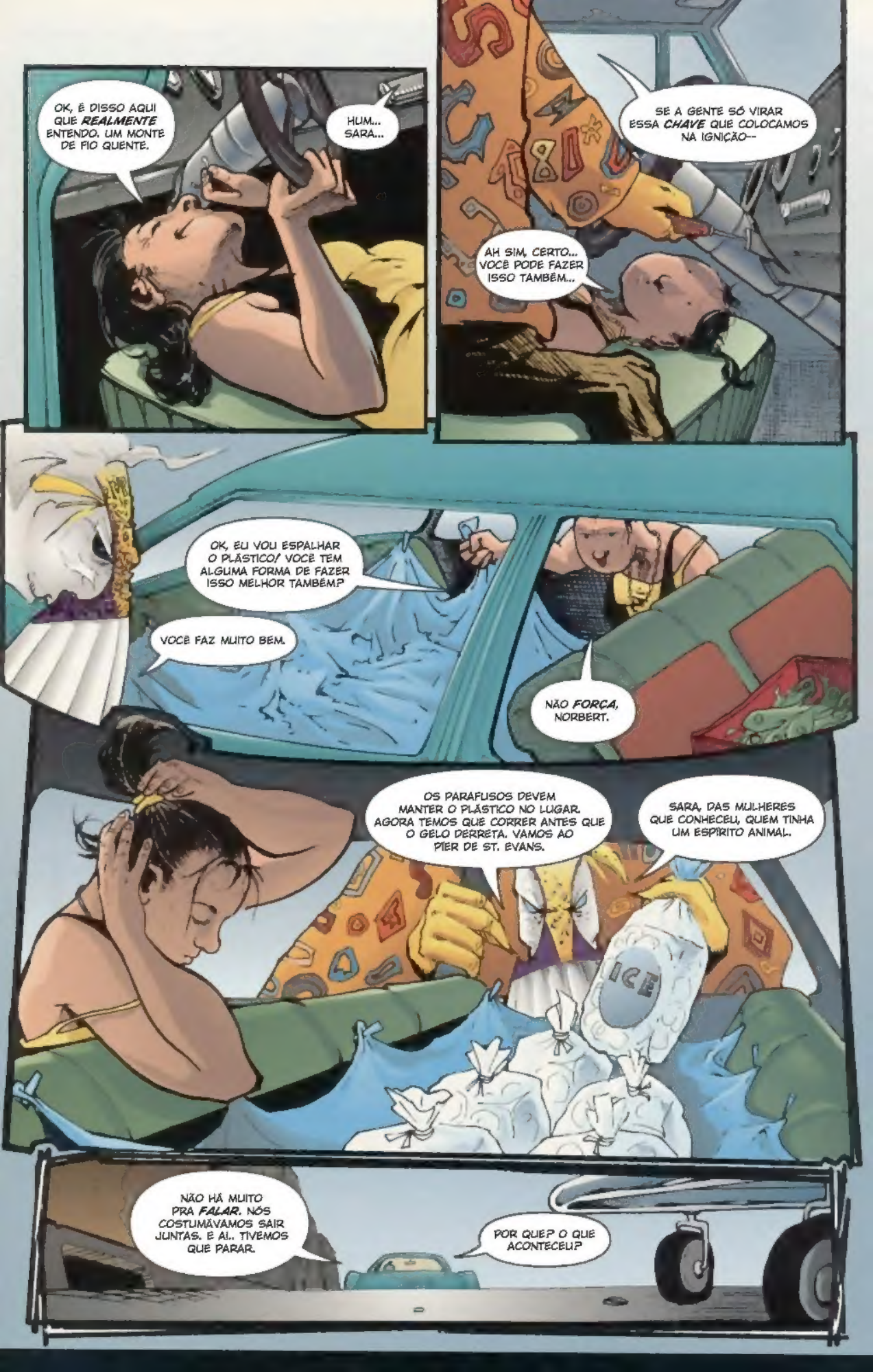
TRAD-MANIA

Tradução por julianapadrao Letras por Ronaldorrb

OK, NORBERT, ESTÁ TUDO AQUI.
VINTE SACOS DE GELO...
... UMA CAIXA DE PEIXE CRU...
...SACOS GRANDES DE PLÁSTICO IMPERMEÁVEL...
...E MEIA DÚZIA DE PARAFUSOS GRANDES.
E AS *PISTOLAS D'AGUA*?
AINDA LEMBRO DAQUELA LISTA ESTRANHA QUE VOCÊ ME ARRANJOU.
ELES VOLTARAM PARA CASA. O QUE ACONTECEU?
VOCÊ VAI VER! MAS PRIMEIRO, VAMOS PRECISAR DE UNS CARRO DESSES.
OK, *AGORA* VOCÊ QUER QUE EU *ROUBE CARROS*. ÓTIMO.
VAMOS DEVOLVER TUDO.
BOM, SORTE A SUA, NÃO SOU *TÃO BOA* EM ABRIR COISAS COMO VOCÊ PODE PENSAR MAS ATÉ QUE *SAI BEM* NESSA.
AGORA, OBSERVE E APRENDE...
O QUE TEMOS DE SABER É QUE ISTO REQUER UM DELICADO...
CRASH!
...TOQUE.

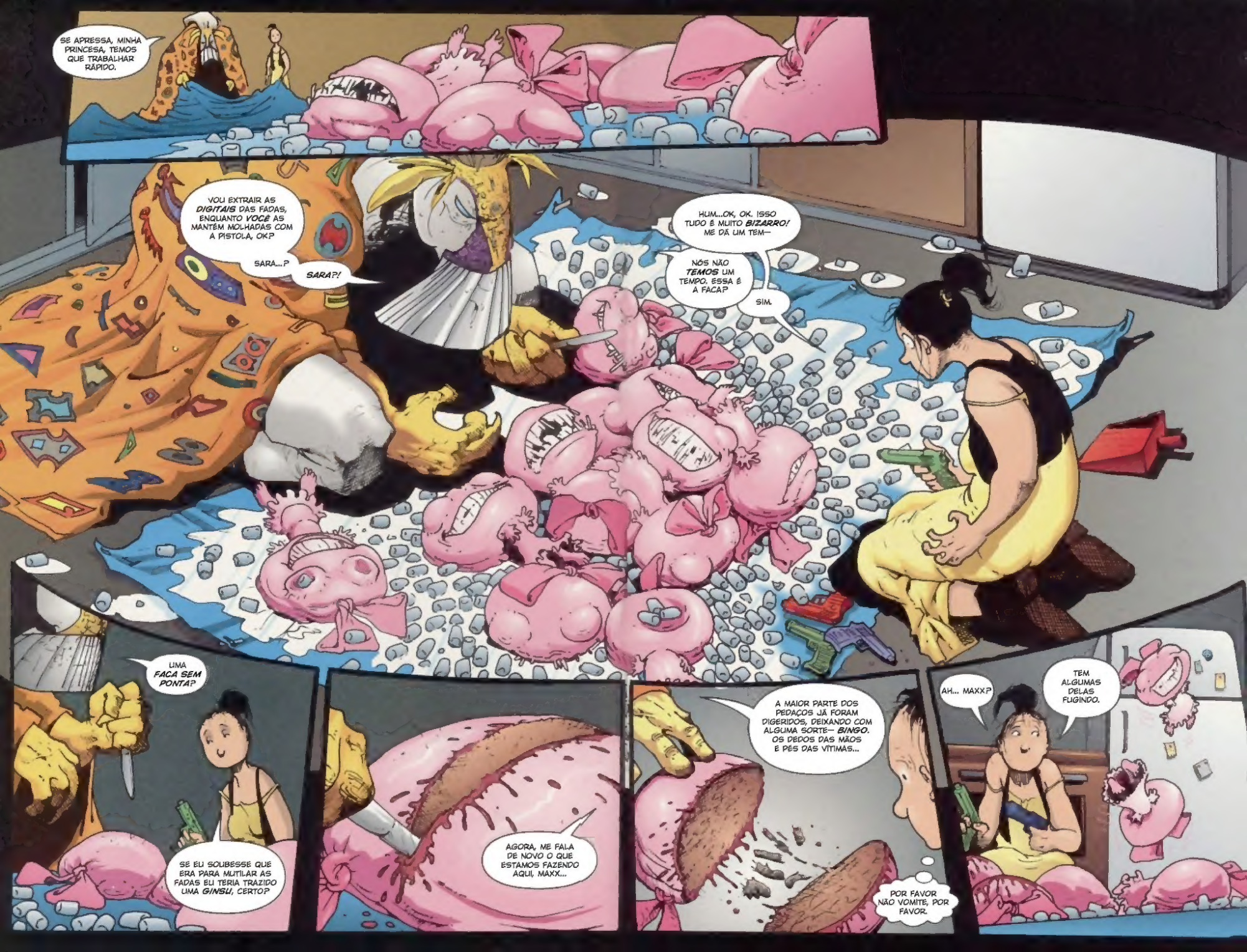

OK, É DISSO AQUI QUE ***REALMENTE*** ENTENDO. UM MONTE DE FIO QUENTE.
HUM... SARA...
SE A GENTE SÓ VIRAR ESSA ***CHAVE*** QUE COLOCAMOS NA IGNIÇÃO--
AH SIM, CERTO... VOCÊ PODE FAZER ISSO TAMBÉM...
OK, EU VOU ESPALHAR O PLÁSTICO/ VOCÊ TEM ALGUMA FORMA DE FAZER ISSO MELHOR TAMBÉM?
VOCÊ FAZ MUITO BEM.
NÃO ***FORÇA***, NORBERT.
OS PARAFUSOS DEVEM MANTER O PLÁSTICO NO LUGAR. AGORA TEMOS QUE CORRER ANTES QUE O GELO DERRETA. VAMOS AO PIER DE ST. EVANS.
SARA, DAS MULHERES QUE CONHECEU, QUEM TINHA UM ESPÍRITO ANIMAL.
ICE
NÃO HÁ MUITO PRA ***FALAR***. NÓS COSTUMÁVAMOS SAIR JUNTAS. E AÍ.. TIVEMOS QUE PARAR.
POR QUE? O QUE ACONTECEU?

TE CONTEI QUE O FILHO DELA APARECEU? O GONE ME CONTOU.
VOCÊ ACREDITA NELE?
SIM, ACREDITO. ESTRANHO, NÉ? MAS IMAGINO QUE ELE NÃO POSSA *MENTIR* AS *24* HORAS DO DIA. ÀS VEZES, ELE DÁ UM TEMPO.
MAS POR QUE VOCÊ *É* ESSA MULHER PERDERAM CONTATO? O QUE ACONT—
OLHA, MAXX. *ESQUECE* ISSO, OK? JÁ PASSOU.
OK.
ODEIO O CHEIRO DE PEIXE CRU. *ODEIO* ÁGUA. E TER FICADO PRESA DEBAIXO DO PIER POR CAUSA DAQUELA *LESMA* SÓ FEZ PIORAR ISSO. HÁ TODO TIPO DE COISAS ESTRANHAS LÁ EMBAIXO PRONTOS PRA *PEGAR* VOCÊ.
FISH
NA PANGEA, A ÁGUA ESTÁ EM *TODO LUGAR*. É COMO SE FOSSE O *AR* DAQUI. VOCÊ PRECISA DELE PARA *RESPIRAR*.
SABE, SARA, FOI ATRAVÉS DO QUE O IAGO *ALIMENTAVA* NAQUELA NOITE, QUE ELE TE ACHOU—
ENTÃO O QUE VAMOS PEGAR? CARANGUEJOS? *PIRANHAS*?
GULP
SHU-GLUB
GOOBLE
GULP

MAXX, JÁ TE *FALEI*, NÃO *ACREDITO* EM FADAS, EXPLOSÕES E AFINS.
FOI SÓ UM GRANDE *CARDUME* QUE ME ATACOU NAQUELA NOITE.
SE VOCÊ ACHA ISSO MESMO, ENTÃO ME AJUDA A COLOCAR "ESSE GRANDE *CARDUME*" NO CARRO.
LEMBRE QUE, SE ELES SECAREM, VÃO SUBIR E EXPLODIR... ENTÃO O GELO TEM QUE MANTÊ-LOS *GELADOS* E *MOLHADOS* E *PRA BAIXO*.
AH... AH...
VAI *BATENDO!*
BONK
NÃO ENTENDO COMO VOCÊ ACREDITA NUMA *LESMA* MAS NÃO EM *FADAS*.
É SÓ LEMBRAR... MOLHAR A FA—
FADINHAS MOLHADAS BOM, FADINHAS SECAS RUIM... FADINHAS MOLHADAS BOM, FADINHAS SECAS RUIM... FADINHAS MOLHADAS BOM, FADINHAS SECAS RUIM...

SARA, SOBRE AQUELA MULHER... NÃO É PASSADO, SE O FILHO DELA ESTÁ AQUI. TALVEZ VOCÊ DEVES--
VOCÊ TÁ VOLTANDO NISSO? OLHA, VOCÊ QUER SABER O POR QUE NÃO SERMOS MAIS AMIGAS?
PORQUE EU A DECEPCIONEI. FOI POR ISSO! AGORA VOCÊ JÁ SABE! FELIZ?
TODA VEZ QUE PENSO NELA, TUDO O QUE CONSIGO PENSAR FOI O QUANTO A TRAÍ.
VOCÊ ESTÁ LEVANDO MUITO PESO.
É, BOM, TALVEZ EU MEREÇA.
NÃO, QUERO DIZER QUE EU TENHO QUE TE AJUDAR A PUXAR AO INVÉS DE EMPURRAR.
TÁ CERTO. AFF NUMA ESCADARIA COMO ESSA EU PREFERIA ESTAR ONDE EU ESTOU AO INVÉS DE ONDE VOCÊ ESTÁ. SEM OFENSAS.
CARA, ESSAS "COISAS" PESAM UMA TONELADA.
A PRINCESA TEM UM CORAÇÃO MUITO DURO. COMO ELA TRAIU A AMIGA DE LONGA DATA?

OK, JÁ SEI QUE VOCÊ QUER SABER. AÍ VAI.
ESSA MULHER QUE CONHECI COSTUMAVA BRIGAR E DEIXAR A CIDADE SEM AVISOS. MAS COMO TUDO NA VIDA TEM UMA RAZÃO, UMA VEZ ENQUANTO ELA ESTAVA FORA NUMA DESSAS FARRAS--
-- EU...BEM... ENTENDI QUE ALGUÉM PRECISAVA DE CUIDADOS...
...QUER DIZER, PELO AMOR DE DEUS, MAXX, ELE TINHA SÓ CINCO ANOS! NÃO TINHA COMIDO, SENTADO SOZINHO... VOCÊ NEM QUEIRA SABER.
AÍ, EU LIGUEI PRO SERVIÇO DE PROTEÇÃO À CRIANÇA, ELES PEGARAM O GAROTO, JULIE CHEGOU EM CASA E ENTROU EM FÚRIA, CAIU EM DEPRESSÃO, E FOI PRA RUA COM A CRIANÇA.
ELA SOUBE QUE FOI VOCÊ QUEM LIGOU?
NÃO.
EU FUI MUITO COVARDE PRA DIZER A VERDADE A ELA.
SLAM


SE APRESSA, MINHA PRINCESA. TEMOS QUE TRABALHAR RÁPIDO.
VOU EXTRAIR AS *DIGITAIS* DAS FADAS, ENQUANTO *VOCÊ* AS MANTÉM MOLHADAS COM A PISTOLA, OK?
SARA...?
SARA?!
HUM...OK, OK. ISSO TUDO É MUITO *BIZARRO!* ME DÁ UM TEM—
NÓS NÃO *TEMOS* UM TEMPO. ESSA É A FACA?
SIM.
UMA *FACA SEM PONTA?*
SE EU SOUBESSE QUE ERA PARA MUTILAR AS FADAS EU TERIA TRAZIDO UMA *GINSU*, CERTO?
AGORA, ME FALA DE NOVO O QUE ESTAMOS FAZENDO AQUI, MAXX...
A MAIOR PARTE DOS PEDAÇOS JÁ FORAM DIGERIDOS, DEIXANDO COM ALGUMA SORTE— *BINGO.* OS DEDOS DAS MÃOS E PÉS DAS VÍTIMAS...
POR FAVOR NÃO VOMITE, POR FAVOR.
AH... MAXX?
TEM ALGUMAS DELAS FUGINDO.

THUMP
FADINHAS SECAS SOBEM E EXPLODEM— LEMBRE DE MANTER AS OUTRAS MOLHADAS!
SPLAT!
MERDA! EXPLODIU!
TODAS IRÃO, A MENOS QUE NÓS AS MANTENHAMOS ÚMIDAS.
PLOP
VAMOS FAZER ESTAS DEPOIS. MOLHA ESSAS AQUI.
CERTO, MAS ESTOU ESQUECENDO...
FICA MOLHANDO FICA MOLHANDO FICA MOLHANDO
SQUIRT
SQUIRT
SQUIRT
LÁ VAI A SEGUNDA...
MAXX, POR QUE NÃO DEIXAMOS QUE TODAS EXPLODAM E PEGAMOS OS DEDOS?
SPLAT
VOCÊ QUER REALMENTE SUA CASA CHEIA DE RESTOS E CARCAÇAS DAS FADAS?
ALÉM DISSO, CORTES ABERTOS SÃO DE LONGE MAIS HUMANOS DO QUE DEIXÁ-LAS EXPLODIR!
CEEERRTO, QUE SEJA.
NÃO SE ESQUEÇA DE RECOLHER--
SIM, SIM, EU SEI.
VOU TER PESADELOS COM ISSO POR ANOS!

KNOCK KNOCK
SARA? SOU EU, STEVE! É VOCÊ?
AI MEU DEUS! É O STEVE!
RÁPIDO, ESCONDE TUDO!
ONDE?!
SARA, POR QUE A PORTA ESTÁ TRANCADA? DEIXA EU ENTRAR!
SÓ UM MINUTO!
AI MERDA!
TO INDO...
SE O STEVE VIR ESSAS COISAS, VAI FICAR DOIDO!
CLINC!
VOCÊ TÁ FALANDO ENGRAÇADO— TÁ COM ALGUÉM AÍ?
AI DEUS.
TÁ TUDO BEM, A CHAVE ESTÁ AQUI EM ALGUM LUGAR...
NÃO, ESPERA!
SARA, ELAS ESTÃO SECANDO!
GRAÇAS A DEUS ELA NÃO ESTÃO ROLANDO NA DIREÇÃO DA PORTA.

SARA!
SPLAT!
ESQUECE.
AI!
ENTÃO QUAL É O GRANDE.
...LANCE.

STEVE...P VOCÊ TÁ MEIO...
THUMP
.PÁL DO.

AAAAI, MINHA CABEÇA DÓI. O QUE ACONTECEU?
VOCÊ DESMAIOU.
SÉRIO? UAU, ISSO É ESTRANHO, PORQUE EU QUANDO ENTREI NA SALA, JURO QUE ACHEI QUE TINHA TIDO UMA VISÃO PSICODÉLICA.
É? O QUE VOCÊ VIU?
PRA SER HONESTO, SARA, NÃO SEI. SE VOCÊ TEM A EXPERIÊNCIA OU SENSIBILIDADE NECESSÁRIA PARA COMPREENDER ISSO. MAS EU ACREDITO QUE HÁ UMA DIMENSÃO PARALELA À NOSSA, ONDE PEQUENOS AGLOMERADOS ROSAS DE ENERGIA ESTÃO CONSTANTEMENTE EXPLODINDO.
QUANDO CHEGUEI EM CASA, POR UM INSTANTE, EU VI ISSO TUDO!
EMBORA EU TENHA CERTEZA QUE VOCÊ E O NORBERT ACREDITASSEM QUE VOCÊ ESTAVA SOZINHA COMO EM UMA COZINHA NORMAL
QUER DIZER QUE NÃO ESTÁVAMOS? PARA, STEVE, VOCÊ ESTÁ ME ASSUSTANDO.
NA NOITE SEGUINTE, DEPOIS QUE STEVE SAIU, EU PEGUEI OS DEDOS DAS VÍTIMAS DO IAGO DE DENTRO DA CAIXA GUARDADA NO FREEZER
ACHEI QUE PERDERIA AS IMPRESSÕES DIGITAIS, MAS NORBERT ME RECORDOU QUE ERA APENAS ATRAVÉS DESSA TAREFA GROTESCA QUE PODERÍAMOS SALVAR FUTURAS VÍTIMAS...
... E TAMBÉM A ÚNICA FORMA DE MANDAR O IAGO DE VOLTA PARA O LUGAR DE ONDE ELE VEIO...QUE É, ESTRANHO O BASTANTE, DENTRO DE MIM.
EU NÃO CONSEGUIA LIMPAR OS DEDOS RÁPIDO O SUFICIENTE.

É SENHOR, SEU NOME É DAVID?
QUEM QUER SABER?
BOM, ESTOU PROCURANDO MINHA MÃE, *JULIE WINTERS*. OUVI DIZER QUE VOCÊ A *CONHECIA*, E EU--
JULIE..
É, OUVI DIZER QUE ELA ESTAVA POR AÍ, ENTRANDO E SAINDO DE ABRIGOS. MAS JÁ SE PASSARAM *DEZ ANOS* DESDE A ÚLTIMA VEZ QUE *FALEI* COM ELA. POR QUE VOCÊ ME PROCURARIA PARA—
OLHA, ELA PENSOU QUE TINHA ALGUÉM QUERENDO *MATÁ-LA*. SABE, OS RUMORES SOBRE O CARA DO CASACO AMARELO, ARRASTANDO *PESSOAS* ATÉ O PORTO E *MATANDO*! ELA ESTAVA CONVENCIDA DE QUE ERA A *PRÓXIMA*!
OUÇA, GAROTO... ME DESCULPE, SUA MÃE TERIA PROVAVELMENTE ME *CONTADO* ESSA HISTÓRIA, DAÍ VOCÊ TERIA *DESISTIDO* DELA E ELA PODERIA TER *LARGADO* VOCÊ.
MAS ELA ME LARGOU, *VÁRIAS* VEZES...
...MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE VOU *PARAR DE PROCURÁ-LA*.
OK. PARECE JUSTO. SÉ DE UM LUGAR ONDE ELA POSSA ESTAR...
...SE NÃO FOR TARDE DEMAIS.

É COMO UM PESADELO, MAXX. JÁ SE PASSARAM DUAS SEMANAS E AINDA NÃO CONSIGO PARAR DE PENSAR NAQUELES DEDOS DENTRO DA CAIXA.
SIM, MAS AGORA NOSSO TRABALHO FOI FEITO E AQUELE SEU AMIGO DA AGÊNCIA JÁ ESTÁ CIENTE. VAMOS CONSEGUIR SABER OS NOMES DAS VÍTIMAS DO LAGO ATRAVÉS DAS IMPRESSÕES DIGITAIS.
SABE, ESTIVE PENSANDO SOBRE O QUE VOCÊ FALOU, DO FILHO DA JULIE TER UMA CHANCE DE ENCONTRÁ-LA... PARA QUE ELA SAIBA O QUE ELI FIZ. QUER DIZER, SE ELA NÃO ME PUDER ME PERDOAR, PACIÊNCIA. MAS PELO MENOS...
PELO MENOS ELA SOUBE?
EXATAMENTE
BOM, AGORA É A SUA CHANCE.
SIM. EU SEI, A IMPRESSÃO QUE TENHO ÀS VEZES, É QUE TODO MUNDO QUE CHEGO PERTO SE AFASTA! PAPAI, QUANDO EU ERA PEQUENA, O PRIMEIRO MAXX QUE FOI EMBORA E...
...AÍ ESTRAGUEI TUDO COM A JULIE, E CAUSEI ISSO TUDO NA VIDA DELA. DEPOIS, SÓ SOBROU MINHA MÃE E ELA NEM DUROU MUITO. POR ISSO ESSE LANCE COM A JULIE PODERIA SIGNIFICAR...
...ESPERANÇA.

AGORA, VAMOS VER OS NOMES DE TODOS AQUELES COITADOS QUE VIRARAM COMIDA DE FADA, ENTÃO TALVEZ NÓS--NÓS...
SARA? O QUE FOI?
VOCÊ ESTÁ PÁLIDA... O QUE HÁ DE ERRADO?
SARA...?

INFINITOS

Além da Marvel !
Além da DC !
Expandindo os limites !

Afinal gibis são INFINITOS!

E INFINITOS somos nós, fãs.

Junte-se a nós.
Traduza. Diagrame. Colabore.

Use seus conhecimentos de
Inglês e/ou Diagramação Eletrônica.

Entrem em contato conosco!

Nosso e-mail é infinitos@ymail.com

Por que ficar esperando? Faça acontecer!

GOSTOU??

ENTÃO ACESSE

cyberpimenta.blogspot.com

CyberPimentaHQ

Uma infinidade de HQs
está a sua espera!!!

TRAD-MANIA

http://trad-mania.blogspot.com/

TRAD-MANIA